



USER GUIDE

Glimmer™

Please read this manual carefully before operating your mobile phone. Retain it for future reference.

P/N : MMB0267801 (1.0) 

Glimmer™ USER GUIDE

LG Electronics Inc.



Glimmer™ MANUAL DEL USUARIO

Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar su teléfono. Guárdelo para consultarlo en el futuro.



*Copyright ©2008 LG Electronics, Inc. All rights reserved.
LG and the LG logo are registered trademarks of LG
Group and its related entities. All other trademarks are the
property of their respective owners.*

Precaución de Seguridad Importante

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

¡Aviso! No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.



1. No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.



2. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

3. Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -4°F ni mayores de 122°F.

4. No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.



5. Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



6. No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.

7. No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)

Precaución de Seguridad Importante



1. No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



2. No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



3. No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



4. No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.

5. No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



6. No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.



7. No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.

8. No desarme el teléfono.



1. No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

2. No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.



3. Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



4. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.

5. Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



6. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar unchoque electrico o peligro de incendio.

7. Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.



8. Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



9. Su proveedor de servicios proporciona uno o más números de emergencia, tal como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier circunstancia, incluso cuando su teléfono está bloqueado. Es posible que los números de emergencia preprogramados de su teléfono no funcionen en todo lugar, y a veces una llamada de emergencia no puede colocarse debido a problemas de la red, ambientales o de interferencia.

Contenido

Precaución de Seguridad Importante	1	Para hacer funcionar su teléfono por primera vez	22
Contenido	4	La batería	22
Bienvenidos	9	Instalación de la batería	22
Detalles Técnicos	10	Extraer la batería	22
Información de la FCC sobre exposición a la RF	12	Cargar la batería	22
Contacto corporal durante el funcionamiento	12	Nivel de carga de la batería	23
Antena externa instalada en un vehículo	13	Encender y apagar el teléfono	23
FCC Notice y Precaución	13	Encender el teléfono	23
		Apagar el teléfono	23
Descripción general del teléfono	14	Fuerza de la señal	23
Teclas suaves sensibles al tacto	15	Iconos en pantalla	24
Menú Atajo De La Pantalla Táctil	17	Hacer llamadas	24
Descripción general de los menús	18	Corrección de errores de marcado	25
Acceso a los menús	21	Remarcado de llamadas	25
		Recibir llamadas	25
		Acceso rápido a funciones prácticas	26
		Modo de bloqueo	26
		Función de silencio	26
		Ajuste rápido del volumen	26
		Llam. en Espera	26

ID de Llamador	27	3. Llamadas de Salientes	35
Marcado rápido	27	4. Datos	35
<hr/>		5. Llamadas Todos	35
Introducir y editar información	28	6. Ver Temporizador	36
Entrada de texto	28	7. Contador KB	36
<hr/>		Contactos	37
Contactos en la memoria del teléfono	29	1. Nuevo Contacto	37
Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos	29	2. Lista Contacto	37
Números de teléfono con pausas	29	3. Mi Círculo	38
Agregar una pausa a un número ya existente	30	4. Grupos	38
Búsqueda en la memoria del teléfono	31	5. Marcado Veloz	39
Desplazamiento por sus contactos	31	6. Mi Tarjeta de Nombre	39
Hacer llamadas desde la memoria del teléfono	32	Mensajería	40
<hr/>		1. Nuevo Mensaje Texto	40
Uso de los menús del teléfono	34	2. Nuevo Mensaje Foto	42
Llamas. Recntes	34	3. Entrada	44
1. Llamada Perdidas	34	4. Enviado	45
2. Llamadas Entrantes	35	5. Borrador	46
		6. Buzón de Voz	46
		7. Textos Rápidos	47
		8. Ambiente	47
		9. Borrar Todo	49
		Admin. nuevo evento	49

Contenido

Access Web	50	Reloj Mundial	63
1. Iniciar Browser	50	Calculadora	64
2. Mensajes de Web	52	Ez Sugerencia	64
3. Ambiente de Web	53	Nota	65
Access Shop	53	Convertidor de Unidades	65
1. Shop	54		
2. Access Info	55		
<hr/>			
Multimedia	56	Ambiente	66
Música	56	Pantalla	66
Shuffle	57	1. Papel Tapiz	66
Tomar Foto	57	2. Pendón	66
Imágenes	59	3. Luz de Fondo	66
Grabar Vídeo	59	4. Idiomas	67
Vídeo	60	5. Relojes & Calendario	67
Audio	61	6. Config de fuente	67
Access TV	61	7. Esquemas de Color	68
<hr/>		Sonidos & Toque	69
Herramientas	62	1. Timbres	69
Voz Comando	62	2. Volumen	69
Alarma de Reloj	62	3. Alertas de Mensaje	69
Calendario	63	4. Sonidos Alerta	70
		5. Alertas Servc	70
		6. Tonos de Activación/ Desactivación	71

7. Tono de slide	71	4. Marcar 1 Toque	82
8. Feedback de tecla de t...	71	5. Privacidad	82
9. Calibración	72	6. Volumen de Auto	82
Bluetooth®	72	7. Modo de Avión	83
1. Potencia	73	8. Modo TTY	83
2. Agregar Nuevo	73	Sistema	84
3. Pareja de Disposit.	74	1. Red	84
4. Configuración	74	2. Lugar	85
4.1 Potencia	74	Info. de Tel	86
4.2 Visibilidad	75	1. Mi Numero	86
4.3 Nombre de Aparato	75	2. ESN/MEID	86
4.4 Info de Aparato	76	3. Glosario de Iconos	86
Conexión USB	76	4. Versión	87
Seguridad	78	5. Actualización de softw...	87
1. Bloq. Teléfono	78	6. Memoria	87
2. Restricciones	79		
3. Emergencia #s	79	Seguridad	88
4. Cambiar Código de Bloq...	80	Información de seguridad de la TIA	88
5. Restablecer Implícito	80	Exposición a las señales de radiofrecuencia	88
Config Llamada	81	Cuidado de la antena	89
1. Opciones Cont	81	Funcionamiento del teléfono	89
2. Terminar Opciones	81		
3. Auto Reintent	81		

Contenido

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente	89	Uso de su teléfono con seguridad	97
Manejo	89	Evite los daños a la audición	97
Dispositivos electrónicos	90	Uso de los audífonos con seguridad	98
Marcapasos	90	Actualización de la FDA para los consumidores	98
Las personas con marcapasos:	90	10 Consejos de Seguridad para Conductores	109
Aparatos para la sordera	90	Información al consumidor sobre la SAR	113
Otros dispositivos médicos	91	Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos	116
Centros de atención médica	91	<hr/>	
Vehículos	91	Accesorios	120
Instalaciones con letreros	91	<hr/>	
Aeronaves	91	Declaración De Garantía Limitada	121
Áreas de explosivos	91	<hr/>	
Atmósfera potencialmente explosiva	92	Índice	126
Para vehículos equipados con bolsas de aire	92		
Información de seguridad	93		
Seguridad del cargador y del adaptador	93		
Información y cuidado de la batería	93		
Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio	94		
Aviso general	95		
Información de Seguridad Importante!	96		
Evite los daños a la audición	96		

Bienvenidos

Felicidades por elegir el avanzado y compacto teléfono celular Glimmer™, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicaciones móviles digitales: Acceso múltiple de división de código (Code Division Multiple Access, CDMA). Junto con las muchas funciones avanzadas del sistema CDMA, este teléfono ofrece:

- Capacidad de almacenar música y ranura de extensión para la tarjeta de microSD™.
- Una claridad de voz enormemente mejorada
- Diseño delgado y elegante con antena interna (a lo largo de esta guía del usuario, el término "antena" se referirá a la antena interna).
- LCD de 9 líneas, grande, de fácil lectura, con luz trasera e iconos de estado.
- Localizador, mensajería, correo de voz e identificador de llamadas.
- Teclado de 15 teclas y pantalla del tacto.
- Función de altavoz.
- Interface activada por menús con indicaciones para fácil operación y configuración.
- Respuesta con cualquier tecla, respuesta automática, remarcado automático, marcado con una tecla y marcado rápido con 99 ubicaciones de memoria.
- Funciones bilingües (Inglés y Español).
- La tecnología inalámbrica Bluetooth®.

Nota

Las palabras de la marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de LG Electronics se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Detalles Técnicos

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento del teléfono. Lea toda la información con cuidado antes de usar el teléfono para obtener un desempeño óptimo y evitar cualquier daño o mal uso del aparato. Cualquier cambio o modificación no aprobados anulará la garantía.

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben tolerar cualquier interferencia que reciban, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento incorrecto.

Detalles técnicos

EL Glimmer™ es un teléfono de modo dual que opera en ambas frecuencias de Acceso múltiple de división de código (CDMA): servicios celulares a 800 MHz y Servicios de comunicación personal (Personal Communication Services, PCS) a 1.9 Ghz.

La tecnología CDMA usa una función llamada DSSS (Direct Sequence Spread Spectrum, Espectro propagado de secuencia directa) que permite que el teléfono evite que se cruce la comunicación y que varios usuarios empleen un canal de frecuencia en la misma área específica. Esto da como resultado una capacidad 10 veces mayor en comparación con el modo analógico. Además, las funciones como handoff (transferencia de enlace) suave y más suave, handoff duro y tecnologías de control de la

potencia de radiofrecuencia dinámica se combinan para reducir las interrupciones en las llamadas.

Las redes celular y CDMA PCS constan de MSO (Oficina de conmutación de telefonía móvil), BSC (Controlador de estación de base), BTS (Sistema de transmisión de estación de base) y MS (Estación móvil).

* TSB -74: Protocolo entre un sistema IS-95A y ANSI J-STD-008

La duración de su batería es del doble que la de IS-95.

La tabla siguiente muestra algunos de los principales estándares CDMA.

Estándar de CDMA	Institución designada	Descripción
Interfaz de aire básica	TIA/EIA-95A TSB-74 ANSI J-STD-008 TIA/EIA-IS2000	Interfaz de aire Modo dual CDMA Protocolo de enlace de radio de 14.4 kbps y operaciones interbandas ICS-95 adoptado para la interfaz de aire 1xRTT cdma2000 de banda de frecuencia PCS
Red	TIA/EIA/IS-634 TIA/EIA/IS/651 TIA/EIA/IS-41-C TIA/EIA/IS-124	MAS-BS PCSC-RS Operaciones intersistemas Comunicación de datos de no señalización
Servicio	TIA/EIA/IS-96-B TIA/EIA/IS-637 IS-801	Speech CODEC Servicio de mensajes cortos Servicio de determinación de posición (gpsOne)
Función	TIA/EIA/IS-97 TIA/EIA/IS-98 ANSI J-STD-018 ANSI J-STD-019 TIA/EIA/IS-125	Estación de base celular Estación de móvil celular Estación personal PCS Estación de base PCS Speech CODEC

Detalles Técnicos

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Contacto corporal durante el funcionamiento

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, incluida la antena, ya sea extendida o retraída. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 2.0 cm (0.79 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Antena externa instalada en un vehículo

(Opcional, en caso de estar disponible.)

Debe mantenerse una distancia mínima de separación de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o quien esté cerca y la antena externa instalada en un vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC. Para obtener más información sobre la exposición a la RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov.

FCC Notice y Precaución

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo y sus accesorios no pueden causar interferencia dañina y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que

reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en esta guía del usuario podría anular su garantía para este equipo. Use sólo la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o modificaciones no autorizadas pueden afectar la calidad de la llamada telefónica, dañar al teléfono, anular su garantía o dar como resultado una violación de las reglas de la FCC.

No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una ligera quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener una antena de reemplazo.

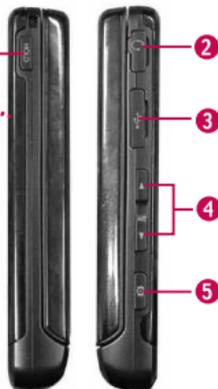
Descripción general del teléfono



1. **Aurifono** Le permite escuchar a quien le llama.
2. **Tapa** Deslice el teléfono hacia arriba para responder a una llamada entrante y deslícelo hacia abajo para terminar la llamada.
3. **Pantalla de cristal líquido** Muestra mensajes e iconos indicadores. Cuando la tapa está abierta, el modo de ahorro de energía atenúa automáticamente la pantalla y luego la oscurece si no se oprime ninguna tecla.
4. **Tecla TALK** Utilícela para hacer o contestar llamadas.
5. **Teclado alfanumérico** Úselo para introducir números y caracteres y para seleccionar elementos del menú.
6. **Tecla de modo de bloqueo** Úsela en modo de espera para fijar la función de bloqueo manteniéndola presionada unos 3 segundos.
7. **Micrófono** Permite que lo escuchen quienes lo llaman.
8. **Tecla BACK** Con un toque rápido, borra caracteres o espacios de a uno; si la mantiene oprimida, borra palabras enteras. También sirve para retroceder por los menús, un nivel a la vez.
9. **Tecla PWR/END** Úsela para apagar o encender el teléfono y para terminar una llamada. También regresa a la pantalla del menú principal.
10. **Tecla Access Search** Access Search pone el mundo de la red en sus dedos. Puede buscar y acceder al clima, noticias y deportes, mapas y direcciones, páginas amarillas y páginas blancas.
11. **Lente de la cámara** Proyecta el objeto al tomar una foto.
12. **Flash**



Ranura de microSD™
 (Acepta tarjetas microSD™ opcionales hasta 4GB.) Use tarjetas microSD™ LG aprobadas. Para acceder a la tarjeta de microSD™, remueva la tapa trasera que cubre su teléfono.



1. **Tecla HOLD** Úsela para bloquear el teléfono. Para desbloquearlo, deslízela hacia arriba o toque  en la pantalla.
2. **Conector del audifono** Úselo para conectar el audifono para permitirle oír a quien le llama.
3. **Puerto para cargador** Le permite cargar tu batería del teléfono o conectar unos audifonos opcionales.
4. **Teclas laterales** Úselas para ajustar el volumen del timbre en modo de espera y el volumen del auricular durante una llamada.
5. **Tecla lateral de Cámara** Úsela para acceder rápidamente a la función de Cámara.

Teclas suaves sensibles al tacto



1. Asegúrese de tener las manos limpias y secas. Elimine la humedad de la superficie de sus manos. No use los teclas táctiles en un entorno húmedo.
2. Los sensores de los teclas táctiles son sensibles a un toque ligero. No tiene que oprimir los teclas táctiles de modo prolongado o fuerte para usarlos. Proteja su teléfono de los golpes fuertes porque los

sensores de los teclas táctiles pueden dañarse con el uso violento.

3. Use la punta del dedo para tocar el centro de los teclas táctiles. Si los toca fuera del centro, puede activar en su lugar la función que está junto.
4. El nivel del sensor de tacto se puede ajustar a su preferencia.
5. Cuando están apagadas tanto la luz de la pantalla de inicio como las de los teclas táctiles, éstos están desactivados.

Descripción general del teléfono

Opima y suelte la tecla de bloqueo () para encender la pantalla de inicio y las luces de los teclas táctiles.

6. Si la tapa está cerrada y está activada la función de Protección táctil, durante las llamadas, la función Bloqueo de los teclas táctiles se habilita automáticamente.
7. Mantenga los materiales metálicos o conductores de otro tipo apartados de la superficie de los teclas táctiles, ya que el contacto con ellos puede ocasionar interferencia electrónica.



ADVERTENCIA

- No coloque objetos pesados sobre la pantalla táctil.
- No se siente sobre su teléfono. Podría dañar la pantalla táctil.
- No arrastre ni raye su teléfono con materiales punzantes.
- No someta el teléfono a condiciones extremas (lugares demasiado húmedos, cálidos o fríos).
- Mantenga los productos químicos alejados del teléfono, ya que podrían cambiar las funciones estéticas o funciones de éste.



¡Advertencia! No se siente ni apoye cosas pesadas sobre el teléfono, dado que se puede romper.

La pantalla táctil es una manera excelente de interactuar con el software del Glimmer™. Acostumbrarse a usarla lleva algo de tiempo. Si no reacciona cómo usted espera, ajuste la calibración de la pantalla táctil.



SUGERENCIA Tenga en cuenta que cuánto más pequeño sea el texto que aparece en la pantalla, más pequeña será la zona de activación táctil. Intente acercar la pantalla con el zoom, si está disponible, para aumentar el área de toque.

Menú Atajo De La Pantalla Táctil

El menú Atajo le brinda un acceso instantáneo a nueve menús con el toque veloz de su dedo. Para usar el menú Atajo:

1. Toque la flecha que apunta hacia a la derecha localizada arriba de las teclas suaves sensibles . Si su pantalla esta bloqueada, presione la tecla de HOLD.
2. Se abrirá el menú Atajo. Elija cualquiera de las opciones que desea acceder.
3. Para cerrar el MENÚ de ATAJO, toque  o la tecla **END**.

Acceso

En el modo de espera, toque la pantalla táctil con el dedo.

Menú: Exhibe una lista de menús.



Teléfono: Muestra las teclas táctiles de modo que usted puede realizar una llamada sin abrir la tapa. Marque manualmente usando las teclas numéricas o automáticamente desde Llamadas recientes y Contactos.

Mensaje: Muestra el menú Mensajería.

Contactos: Muestra su Lista de contactos.

Descripción general de los menús



Llamas. Recntes

1. Llamadas Perdidas
2. Llamadas Entrantes
3. Llamadas Salientes
4. Datos
5. Llamadas Todos
6. Ver Temporizador
 1. Última Llamada
 2. Llamada de Base
 3. Llamada de Roam
 4. Todas Las Llamada
7. Contador KB
 1. Recibido
 2. Transmitido
 3. Todos los Datos

Contactos

1. Nuevo contacto
2. Lista Contacto
3. Mi Círculo
4. Grupos
5. Marcado Veloz
6. Mi Tarjeta de Nombre

Mensajería

1. Nuevo Mensaje Texto
2. Nuevo Mensaje de Foto
3. Entrada
4. Enviado
5. Borrador
6. Buzón de Voz
7. Textos Rápidos
8. Ambiente
 1. Todos los Mensajes
 2. Mensajes de Texto

3. Mensaje de Foto
4. Correo Voz #
9. Borrar Todo
 1. Borrar Entrada
 2. Borrar Enviado
 3. Borrar Borrador
 4. Borrar Todo

Admin. nuevo evento

Access Web

1. Iniciar Browser
2. Mensaje de Web
3. Ambiente de Web

Access Shop

1. Shop
2. Configuración
3. Ayuda
4. Access Info



Música

1. Todas canciones
 2. Listas
 3. Hace poco tocado
 4. Artistas
 5. Géneros
 6. Álbums
-

Shuffle

Tomar Foto

Imágenes

Grabar Vídeo

Vídeo

Audio

Axxess TV



Voz Comando

Alarma de Reloj

Calendario

Reloj Mundial

Calculadora

Ez Sugerencia

Nota

Convertidor de Unidades

Descripción general de los menús



Pantalla

1. Papel Tapiz
2. Pendón
3. Luz de Fondo
4. Idiomas
5. Relojes & Calendario
6. Config de fuente
7. Esquemas de Color

Sonidos & Toque

1. Timbres
2. Volumen
3. Alertas de Mensaje
4. Sonidos Alerta
5. Alertas Servc
6. Tonos de Activación/
Desactivación
7. Tono de slide
8. Feedback de tecla de...
9. Calibración

Bluetooth

1. Potencia
2. Agregar Nuevo
3. Pareja de Disposit.
4. Configuración

Connexión USB

1. Módem del USB
2. USB Memoria de Gran

Seguridad

1. Bloq. Teléfono
2. Restricciones
3. Emergencia #s
4. Cambiar Código de Bloq...
5. Restablecer Implícito



Config Llamada

1. Opciones Cont
2. Terminar Opciones
3. Auto Reintent
4. Marcar 1 Toque
5. Privacidad
6. Volumen de Auto
7. Modo de Avión
8. Modo TTY

Sistema

1. Red
2. Lugar

Info. de Tel

1. Mi Numero
2. ESN/MEID
3. Glosario de Iconos
4. Versión
5. Actualización de soft...
6. Memoria

Acceso a los menús

Toque la tecla sensitiva MENÚ  para obtener acceso a menús de teléfono. Para acceder al MENÚ, primero desbloquéela oprimiendo la tecla de desbloqueo en el lateral del teléfono. Para ir de nuevo a la pantalla espera, toque la tecla  u oprima  en el centro del teléfono.

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

La batería

Nota

Es importante cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez.

El teléfono viene con una batería recargable. Conserve cargada la batería cuando no use el teléfono, para mantener al máximo el tiempo de llamada y de espera. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la pantalla de cristal líquido.

Instalación de la batería

Introduzca la parte superior de la batería en la abertura que está en la parte posterior del teléfono y empújela hacia abajo hasta que el pestillo haga un clic.

Extraer la batería

1. Apague el teléfono y luego mueva el pestillo de la cubierta de la batería hacia

afuera, para liberar esta última.

2. Levante y quite la cubierta de la batería.
3. Levante la parte superior de la batería usando los espacios para los dedos, y luego retírela.

Cargar la batería

Para usar el cargador incluido con su teléfono:

¡Advertencia! Use únicamente el cargador que viene incluido con el teléfono. El uso de cualquier cargador distinto del que viene incluido con el Glimmer™ puede dañar el teléfono o la batería.

1. Conecte el terminal redondeado del adaptador AC en el teléfono y el otro terminal en el tomacorriente de la pared.
2. El tiempo de carga varía en función del nivel de la batería.



Aviso

Asegúrese de que el logotipo de LG esté hacia arriba antes de conectar el cargador, el cable de datos o lo que sea en el puerto del cargador.

Nivel de carga de la batería

El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior derecha de la pantalla de cristal líquido. Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, el sensor de batería baja le avisa de tres formas: haciendo sonar un tono audible, haciendo parpadear el icono de la batería y mostrando la leyenda una mensaje d'alertas. Si el nivel de carga de la batería llega a estar muy bajo, el teléfono se apaga automáticamente y no se guarda ninguna función en curso.

Encender y apagar el teléfono

Encender el teléfono

1. Instale una batería cargada o conecte el teléfono a una fuente de corriente externa.
2. Abra la tapa deslizante para ver el teclado.
3. Oprima  durante 3 segundos hasta que se encienda la pantalla de cristal líquido.

Apagar el teléfono

1. Mantenga presionada  hasta que se apague la pantalla.
2. Abra la tapa deslizante para ver el teclado.

Fuerza de la señal

La calidad de las llamadas depende de la fuerza de la señal en su zona. La fuerza de la señal se muestra en la pantalla según

Para hacer funcionar su teléfono por primera vez

el número de barras que aparecen junto al icono de fuerza de la señal: Entre más barras haya, mejor será la fuerza de la señal. Si la calidad de la señal es mala, trasládese a un sitio abierto. Si está en un edificio, la recepción puede ser mejor cerca de una ventana.

Nota

La calidad de la llamada también se ve afectada por el lugar donde usted se encuentre y las condiciones meteorológicas con variaciones en las emisiones de radiofrecuencia.

Iconos en pantalla

Para ver el glosario de iconos, vaya a  ->  ->  -> **Glosario de Iconos de su teléfono.**

Hacer llamadas

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido. En caso

contrario, oprima  por cerca de 3 segundos.

2. Introduzca el número de teléfono (incluya el código de área si fuera necesario).
3. Oprima  o toque .

Si el teléfono está bloqueado, oprima la tecla de desbloqueo  en el lateral izquierdo del teléfono.

Nota

Si el teléfono está restringido, sólo podrá marcar números de teléfono guardados en los Números de emergencia o en el lista del Contactos. Para desactivar esta función:

 ->  Ambiente -> 
Seguridad -> Ingrese código de bloqueo. -> OK -> **2 Restricciones** -> **Ingrese código de bloqueo**-> OK -> **Mensajería** -> Ninguno

4. Oprima  o toque  para dar por terminada la llamada.

Corrección de errores de marcado

Si comete un error al marcar un número, oprima  o toque  una vez para borrar el último número que introdujo o mantenga presionada  o simplemente toque  durante al menos 2 segundos para vaya a la pantalla ociosa.

Remarcado de llamadas

1. Oprima  dos veces para remarcar el último número que marcó. Los últimos 150 números (marcadas, recibidas, perdidas) se almacenan en la lista del historial de llamadas y también puede elegir una de éstas para remarcar.

Recibir llamadas

1. Cuando el teléfono suene o vibre, oprima  para contestar.

Sugerencia

Menú ->  ->  ->

1 Opciones Cont

El menú de configuración de llamadas le permite elegir opciones para contestar las llamadas:

Abrir Slide/ Presione cualquier.../ Presione sólo la t../ Auto Respuesta

Nota

Si presiona  o  (las teclas laterales), cuando el teléfono está sonando, se silencia el timbre o la vibración de esa llamada.

2. Oprima  dos veces para dar por terminada la llamada.

Acceso rápido a funciones prácticas

Modo de bloqueo

Ajusta su teléfono para que se requiera su contraseña de 4 cifras para usar el teléfono.

Nota

Hasta que lo cambie, el código de bloqueo o contraseña son las últimas 4 cifras de su número de teléfono.

Para bloquear rápidamente su teléfono, oprima  durante 3 segundos. Para desbloquear, toque **Desbloquear** e introduzca la contraseña.

Función de silencio

La función muda se utiliza durante una llamada telefónica. Para activar Silencio rápidamente, toque  para activar y desactivar Mudo. También puede acceder a la función de **Mudo** durante una llamada telefónica. Presione la tecla de HOLD para desbloquear el teléfono, oprima la tecla de

opciones  y seleccione **Mudo/Desenmudecer**.

Ajuste rápido del volumen

Use las teclas laterales para ajustar el volumen del auricular y del timbre. La tecla superior aumenta el volumen y la inferior lo disminuye.

Nota

El Teclado se ajusta por Sonido y Volumen del Menú. ( ->  ->  -> Volumen -> Teclado).

Llam. en Espera

Es posible que su servicio celular le ofrezca el servicio de llamada en espera. Mientras una llamada está en curso, dos sonidos indican que otra llamada está entrando. Cuando está habilitada la llamada en espera, puede poner en retención la llamada activa mientras contesta la otra llamada que está entrando. Hable con su proveedor de servicio para

pedirle información sobre esta función.

1. Oprima **TALK** para recibir una llamada en espera.
2. Oprima **TALK** de nuevo para alternar entre llamadas.

ID de Llamador

El identificador de llamadas muestra el número de la persona que llama cuando suena su teléfono. Si la identidad de la persona que llama está almacenada en Contactos, aparece el nombre con el número. Hable con su proveedor de servicio para cerciorarse de si ofrece esta función.

Marcado rápido

El Marcado rápido es una característica conveniente que permite que usted haga llamadas telefónicas rápidamente. Una tecla del número se puede

asignar a un número de teléfono específico. Presionando y manteniendo una tecla del número, su teléfono recordará el número de teléfono asociado de la lista de los contactos y lo exhibirá brevemente mientras que simultáneamente marca ese número de teléfono para usted. El dial número 1 de la velocidad es fijado para expresar la caja por el defecto y es unchangeable.

Marcado rápido (del 2 al 9)

Mantenga presionado el número de marcado rápido.

○

Introduzca el número de marcado rápido y oprima **TALK**.

Marcado rápido (del 10 al 99)

Oprima el primer número y luego mantenga presionada la tecla del segundo.

○

Introduzca el primero y segundo dígitos y oprima **TALK**.

Introducir y editar información

Entrada de texto

Puede introducir información usando la pantalla táctil externa o el teclado. Cada uno tiene funciones de tecla especiales para ayudarle con la introducción de texto.

Uso de la pantalla táctil

Cuando crea un mensaje de texto, imagen o video usando la pantalla LCD externa, la pantalla táctil le provee teclas táctiles específicas del tipo de campo. Consulte los ejemplos a continuación:

Cuando usted toca la tecla táctil  las siguientes teclas de marcado aparecen.



Toque este tecla para ver el historial de llamadas recientes y simplemente toque un número de teléfono para llamarlo.

Contactos en la memoria del teléfono

Aspectos básicos del almacenamiento de entradas de contactos

1. En el modo de espera introduzca el número de teléfono (de hasta 48 dígitos) que desee guardar.
2. Toque .
3. Toque **Guar** y seleccionar **Nueva Entrada** o **Entrd Existente** en la pantalla emergente.
4. Toque una etiqueta de teléfono.
**Móvil / Casa/ Trabajo/
Biper/ Fax/ Ningún**

Nota

Use **Entrd Existente** para agregar otro número de teléfono a un contacto que ya esté almacenado en la memoria.

5. Introduzca el nombre (hasta 32 caracteres) del número telefónico y toque **Guar**. Aparece brevemente un mensaje de confirmación.

Números de teléfono con pausas

Cuando usted llama sistemas automatizados tales como correo de voz o números del servicio al cliente (crédito o facturación), usted tiene que incorporar a menudo una serie de números para navegar a través del sistema. En lugar de introducir esos números a mano, puede almacenarlos en sus Contactos, separados por caracteres de pausa especiales (W, P). Hay dos distintos tipos de pausas que puede usar al almacenar un número:

Contactos en la memoria del teléfono

Espera (W)

El teléfono deja de marcar hasta que usted seleccionar **Liberar** para avanzar al número siguiente.

Pausa (P)

El teléfono espera 2 segundos antes de enviar la siguientes cadena de dígitos.

Almacenar un número con pausas

1. Toque .
2. Toque  **Contactos**.
3. Toque **1 Nuevo contacto**.
4. Introduzca un nombre (de hasta 32 caracteres) y el número telefónico.
5. Toque  y seleccione **Espera o Pausa**.
6. Introduzca números adicionales y toque **Guar**.
7. Introduzca el número en

cualquiera de las etiquetas presentadas (Móvil1/ Casa/ Trabajo/ Móvil2).

Agregar una pausa a un número ya existente

1. Oprima  Sus Contactos se muestran en orden alfabético.
2. Desplácese por la lista hasta encontrar el contacto que quiere editar y tóquelo. Toque .
3. Toque **Editar**.
4. Toque el número.
5. Toque .
6. Toque **Espera o Pausa**.
7. Introduzca los números adicionales y toque **Guar**.
8. Introduzca el número en cualquiera de las etiquetas presentadas (Móvil1/ Casa/ Trabajo/ Móvil2).

Búsqueda en la memoria del teléfono

El teléfono Glimmer™ puede llevar a cabo una búsqueda dinámica del contenido de su memoria. La búsqueda dinámica compara las letras o números introducidos con las entradas de sus Contactos. Se muestra una lista de coincidencias en orden descendente. Entonces puede seleccionar un número de la lista para llamar o para modificarlo.

Desplazamiento por sus contactos

1. Toque  . Seleccione **2 Lista Contacto**. Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Desplazarse por la lista.

Accediendo opciones

1. Toque  . Seleccione **2 Lista Contacto**. Se muestra la lista de contactos en orden alfabético.
2. Toque .
3. Toque el criterio de búsqueda:

Enviar mensaje: Enviar un mensaje de texto o de foto al contacto seleccionado.

Nueva Contacto: Agregue un nuevo contacto a la lista de contactos.

Editar: Editar la información de contacto seleccionada.

Borrar: Borre la entrada seleccionada en sus contactos.

Eliminar multiple: Borra múltiples entradas.

Contactos en la memoria del teléfono

Enviar contacto: Enviar a un contacto (vCard) mediante conexión *Bluetooth*. En caso de que el *Bluetooth* no esté encendido, aparece un aviso para que lo encienda.

Prog Marc Vel/ Borrar Marc Vel: Establece un número de marcado rápido a un número telefónico.

Establecer como mi.../ Quitar mi...: Establece el número seleccionado como su círculo o lo quita.

Hacer llamadas desde la memoria del teléfono

Una vez que haya almacenado números de teléfono en sus Contactos, puede llamar a esos números de manera rápida y sencilla.

- Presionando la tecla Enviar

 o tocando  después de haber buscado un número de teléfono en Contactos o en Llamadas recientes.

- Usando Marcado rápido.

Desde Contactos

1. Toque  para ver los contactos.
2. Toque una entrada de Contacto.
3. Toque el número de teléfono.
4. Oprima  o toque **Llamada** para hacer la llamada.

Desde Llamadas recientes

1. Toque .
2. Toque el tipo de llamada reciente.

De Llamas. Recntes/
De Marcaciones Rápidas/
De Lista Contactos/
De Mensaje Entrada

3. Toque el número de teléfono.
4. Toque **Llamada** o oprima  para hacer la llamada.

Marcado rápido

Mantenga oprimida la cifra de marcado rápido u oprima la cifra de marcado rápido y oprima .

Oprima la primera cifra del marcado rápido y luego mantenga oprimida la tecla de la segunda cifra del mismo o bien

Oprima el primer y segundo números del marcado rápido y oprima .



Uso de los menús del teléfono



Llamas. Recntes

El Menú de Llamas. Recntes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de Contactos de Llamadas que haya realizado, aceptado o perdido. Se actualiza constantemente con los nuevos números agregándose al principio de la lista y las entradas más antiguas eliminándose del final.

Nota

Para ver una lista rápida de todas sus llamadas recientes, oprima la tecla Enviar  desde el Menú principal.

Acceso Directo

Toque  en el teclado para acceder al menú de llamadas recientes desde el modo de espera. Haga llamadas utilizando directamente las opciones para hacer llamadas a partir de las llamadas recientes, los marcados rápidos, la lista de contactos o la bandeja de mensajes.

1. Llamada Perdidas

Le permite ver la lista de llamadas perdidas, puede tener hasta 50 entradas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 1 Llamada Perdidas.
4. Toque una entrada.

- Oprima la tecla  para llamar a ese número.
- Toque  para seleccionar Llamada/ Guar / Enviar Mensaje/ Ver Tiempo/ Borrar/ Borrar Multiple
- Oprima la tecla  para volver a la pantalla de menú principal.

Nota

La opción Guar cambia a Contactos cuando el número de teléfono es parte de la lista de contactos.

2. Llamadas Entrantes

Le permite ver la lista de llamadas que ha recibido, puede tener hasta 50 entradas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 2 Llamadas Entrantes.
4. Toque una entrada.

3. Llamadas de Salientes

Le permite ver la lista de llamadas que ha hecho, puede tener hasta 50 entradas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 3 Llamadas de Salientes.
4. Toque una entrada.

4. Datos

Le permite ver la lista de llamadas que ha datos, puede tener hasta 50 entradas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 4 Datos.
4. Toque una entrada.
 - Toque  para seleccionar Borrar/ Borrar Múltiple
 - Oprima la tecla  para volver a la pantalla de menú principal.

5. Llamadas Todos

Le permite borrar las listas de llamadas que desee.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 5 Llamadas Todos.
4. Toque una entrada.



Uso de los menús del teléfono

6. Ver Temporizador

Le permite ver la duración de las llamadas seleccionadas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **6 Ver Temporizador**.
4. Toque una lista de llamadas.

Última Llamada/ Llamada de Base/
Llamada de Roam/
Todas Las Llamada

7. Contador KB

Le permite ver una lista de las llamadas de datos recibidas y transmitidas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **7 Contador KB**.
4. Toque una lista de llamadas de datos.

Recibido/ Transmitido/
Todos los Datos

Contactos

El Menú de Contactos le permite almacenar nombres, números de teléfono y otros datos en la memoria de su teléfono. Al entrar a sus Contactos, el número en paréntesis representa el número de entradas que ha almacenado (hasta 500).

1. Nuevo Contacto

Le permite agregar un nuevo contacto.

Nota

Con este submenú, el número se guarda como un nuevo Contacto. Para guardar el número en un Contacto ya existente, modifique la entrada del Contacto.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 1 Nuevo contacto.

4. Introduzca el nombre.
5. Toque el información que desea.
6. Introduzca el número.
7. Siga guardando la entrada según lo necesite.

2. Lista Contacto

Le permite ver su lista de Contactos.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque 2 Lista Contacto.
4. Toque una entrada de Contacto.
5. Opciones desde este punto:
 - Desplazarse por sus Contactos en orden alfabético.



Uso de los menús del teléfono

- Toque  para seleccionar uno de los siguientes:

Enviar mensaje/ Nueva Contacto/ Editar/ Borrar/ Eliminar multiple/ Enviar contacto/ Prog (Borrar) Marc Vel/ Establecer como (Quitar) mi...

- Seleccione **Nueva Contacto** para guardar un nuevo contacto.

3. Mi Círculo

Le permite asignar algunos de sus contactos como favoritos, a los que podrá enviar mensajes con rapidez.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **3 Mi Círculo**.
4. Toque la posición de **Mi Círculo** (o introduzca el dígito de la lista de Mi Círculo) y

toque **Asignar**.

5. Toque el número de teléfono y toque **Selecc....**

Aparece un mensaje de confirmación.

4. Grupos

Le permite ver sus Contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o borrar todo un grupo.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **4 Grupos**.
4. Opciones desde este punto:
 - Toque un grupo que desee ver.
 - Toque un grupo y toque  para cambiar el nombre del grupo o para borrarlo.

Enviar mensaje/ Actualizar miembros/ Editar grupo/ Enviar vía Bluetooth

5. Marcado Veloz

Le permite ver su lista de Marcado Veloz o designar Marcado Veloz para números introducidos en sus Contactos.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **5 Marcado Veloz**.
4. Toque la posición de marcado rápido (o introduzca el dígito de marcado rápido) y toque **Asignar**.
5. Toque el contacto.
6. Toque el ícono que está enseguida del número telefónico para cambiar de números de teléfono. Después toque **Selecc...**

Aparece un mensaje de confirmación.

6. Mi Tarjeta de Nombre

Le permite ver toda su información de contacto personal, lo que incluye el nombre y números de teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **6 Mi Tarjeta de Nombre**.
4. Toque la característica que desea editar.
5. Modifique la información según sea necesario y toque **Guar**.

Nota

No puede editar su número de teléfono pero puede agregar otro número de teléfono.



Uso de los menús del teléfono



Mensajería

El teléfono puede almacenar hasta 540 mensajes. El Glimmer™ admite hasta 160 caracteres por mensaje. La información almacenada en el mensaje está determinada por el modo del teléfono y la capacidad del servicio. Puede haber otros límites al número de caracteres disponibles por cada mensaje. Pregunte a su proveedor de servicios acerca de las funciones y capacidades del sistema.

Acceso Directo

En el modo de espera, toque .

1. Nuevo Mensaje Texto

Le permite enviar mensajes de texto, de localizador y transmisiones de correo electrónico. Cada mensaje será ajustado a formato y enviado según la dirección de destinación.

Aspectos básicos del envío de mensajes

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 1 Nuevo Mensaje Texto.
3. Toque el campo de la dirección e introduzca la dirección del destinatario.
4. Toque Mensaje para acceder a la pantalla de mensajes.
5. Escriba su mensaje (de texto o de correo electrónico).
6. Toque **Enviar**.
Aparece un mensaje de confirmación.

Selección de destinatarios usando Opciones

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 1 Nuevo Mensaje Texto.
3. Toque .

4. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Contactos Para seleccionar a un destinatario de su lista de Contactos.

Llams. Recntes Para seleccionar a un destinatario de su lista de Llamadas recientes.

Mensaje. Recntes Entrada/
Enviado

Grupos Grupo para seleccionar a

un destinatario de sus Grupos.

General/ Familia/ Amigos/ Colegas/ Negocio/ Escuela

Prioridad Normal/ Alto

Llame Al # Encendido/
Apagado/ Editar

Noticia de Entrega Mejorado/
Normal

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

5. Concluir y enviar el mensaje.

Referencia de los iconos de mensaje

Mensaje de texto

Descripción	Una dirección		Direcciones Múltiples	
	Normal	Alto	Normal	Alto
Enviado				
Fallados				
Pendiente				
Cancelado				
Noticia de Entrega				
Leídos				
Incompletos				
WAP Push Mensaje				
Mensaje de Voz				
Borrador				

Mensaje de foto

Descripción	Una dirección		Direcciones Múltiples	
	Normal	Alto	Normal	Alto
Enviado				
Fallados				
Pendiente				
Cancelado				
Noticia de Entrega				
Leídos				
Incompletos				
WAP Push Mensaje				
Mensaje de Voz				
Borrador				



Uso de los menús del teléfono

Opciones de texto

Al redactar un mensaje de texto, puede optar por insertar texto personalizado.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 1 Nuevo Mensaje Texto.
3. Toque Mensaje para acceder a la pantalla de mensaje.
4. Toque .
5. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.

Agregar Gráfica/ Animación/ Sonido/ Text Rápido/ Firma

Formato Al Texto Los mensajes con características optimizadas no pueden enviarse al correo electrónico.

Nota

Mensajes con configuraciones avanzadas no pueden ser enviados en mensajes de e-mail. Si el e-mail es enviado con configuraciones avanzadas, es mandado en forma de mensaje de texto. Dependiendo de la red, tales mensajes realizados no pueden ser apoyados.

Guardar Como B... Borrador/
Textos-Rápidos

Prioridad Normal/ Alto

Llame Al # Encendido/
Apagado/ Editar

Noticia de Entrega Mejorado/
Normal

Cancelar Cancela la edición del mensaje.

6. Complete el mensaje y envíelo o guárdelo.

2. Nuevo Mensaje Foto

Le permite enviar mensajes de Texto, Imágen/Vídeo y Audio.

1. Toque .
2. Toque **Mensajería**  y **2 Nuevo Mensaje Foto**.
3. Toque el campo de la dirección e introduzca la dirección del destinatario.
4. Toque **Asunto** y e introduzca el asunto del mensaje.
5. Toque **Slide1** para agregarle al mensaje un memo, una imagen o un video clip.
- **Imágen/ Vídeo: Imagen/ Vídeo/ Tomar Foto/ Grabar Vídeo**
6. Toque la foto que desee.

SUGERENCIA

Toque la imagen seleccionada suavemente en la pantalla para moverse a las imágenes de siguientes/ anteriores.

7. Toque **Audio**, y, a continuación, toque la opción que desee seleccionar.
Audio/ Grabar Voz
8. Seleccione la opción u opciones que desea personalizar.
 - * Editar la dirección
Contactos/ Llamas. Recntes/ Mensaje. Recntes/ Grupos/ Álbum en línea/ Prioridad/ Noticia de Entrega/ Cancelar
 - * Editar Texto
Avance Muestra su mensaje antes de enviarlo.
Agregar Texto Rápido/ Slide Guardar Como Borrador/ Texto Rápido
Prioridad Normal/ Alto
Noticia de Entrega Informa que el mensaje ha sido entregado exitosamente al recipiente.
Mejorado/ Normal
Eliminar Imagen/Vídeo/ Audio/ Slide



Uso de los menús del teléfono

Cancelar Borra la dirección o el contenido del campo del mensaje.

* Editar Asunto

Avance/ Agregar Texto
Rápido/ Guardar Como/
Prioridad/ Noticia de
Entrega/ Cancelar

9. Toque **Enviar** para enviar.

3. Entrada

El teléfono le avisa de 2 formas cuando recibe un mensaje nuevo:

- Haciendo un sonido o vibrando, si así lo ha configurado.
- Haciendo parpadear  (Sólo cuando recibe un mensaje urgente).

Se pueden hacer búsquedas en los mensajes de texto recibidos, mensajes de localizador, mensaje foto y correo electrónico, y ver su contenido. Los mensajes recibidos se muestran del más reciente al más antiguo.

Ver su buzón de entrada

Se pueden almacenar hasta 400 mensajes (200 mensajes de texto + 100 mensajes de foto recibidas + 100 notificaciones de mensajes de foto) recibidos en la Bandeja de entrada.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 3 Entrada.
3. Mientras que ve el mensaje seleccionado, toque Respon... o .

Guardar Multim... Imagen/ Audio

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de entrada.

Transferir Reenvía un mensaje recibido a otras direcciones de destino.

Guardar Contacto Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y

los números incluidos en el mensaje recibido.

Grdr Txto Ráp Almacena el mensaje como Plantillas para futuros mensajes.

Ir a sitio web Abre la web.

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje/ Información Muestra la prioridad y estado del tipo de mensaje.

Responder con copia Le permite responder dejándolo escribir su respuesta dentro del mensaje recibido.

Guardar Vídeo Guarda el vídeo en su teléfono (Esta opción solo aparece en mensajes con vídeos anexos).

4. Enviado

Se pueden almacenar hasta 100 mensajes (50 mensajes de texto mandados + 50 mensajes de foto

mandados) en el Buzón de Enviado. Ver listas y contenidos de los mensajes enviados y comprobar si la transmisión fue correcta o no.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y **4 Enviado**.
3. Mientras que ve el mensaje enviado seleccionado, toque **Reenviar** o toque .

Borrar Borra los mensajes seleccionados del Buzón de salida.

Transferir Almacena en sus Contactos el número de devolución de llamada, la dirección de correo electrónico y los números de los datos del usuario incluidos en el mensaje recibido.

Guardar Contacto Guardar Nuevo Contacto/ Actualizar Contacto Existente



Uso de los menús del teléfono

Guardar Texto Rápido Almacena el mensaje como Plantillas para futuros mensajes.

Guardar Multim. Imagen/ Audio

Bloq/Desbloq Bloquea o desbloquea el mensaje seleccionado.

Info. Mensaje/ Información

Muestra el estado, del tipo de mensaje, y la prioridad.

Ir a sitio web Abre la web.

Guardar Vídeo Guarda el vídeo en su teléfono (Esta opción solo aparece en mensajes con vídeos anexos).

5. Borrador

Muestra los mensajes guardados y los borradores de mensajes.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 5 Borrador.
3. Toque un mensaje guardado.

- Toque **Editar**.

- Toque .

Seleccione una de las opciones para personalizar su mensaje.

6. Buzón de Voz

Le permite ver los nuevos mensajes de voz grabados en su buzón de correo de voz. Una vez alcanzado el límite de almacenamiento, se sobrescriben los mensajes antiguos. Cuando tiene un mensaje de voz nuevo, el teléfono le avisa.

Para comprobar su buzón de correo de voz

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 6 Buzón de Voz.
3. Opciones desde este punto:
 - Toque **Anular** para eliminar el cuenta de Buzón de Voz.
 - Toque **Llama...** para escuchar el mensaje o mensajes.

7. Textos Rápidos

Le permite mostrar, editar y agregar frases de texto. Estas cadenas de texto le ayudan a disminuir la entrada de texto manual en los mensajes.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 7 Textos Rápidos.
3. Toque  y elija Añad para crear una nueva plantilla.

8. Ambiente

Le permite configurar los mensajes recibidos.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 8 Ambiente.
3. Toque Todos los Mensajes/ Mensaje de Texto/ Mensaje de Foto/ Correo Voz #.

Descripciones de submenús de configuración de Todos los Mensajes

Todos los Mensajes

1. **Auto Guardar (Auto Guardar/ Preguntar/ No Guardar)**
Con esta función activada, los mensajes se guardan automáticamente en el Buzón de salida cuando se transmiten.
2. **Auto Borrar (Encendido/ Apagado)**
Con esta función activada, los mensajes leídos se borran automáticamente al superarse el límite de almacenamiento.
3. **Modo Anotac (Pala.T9/ Abc/ 123)**
Le permite seleccionar el método de introducción predeterminado.



Uso de los menús del teléfono

4. Firma

Le permite crear o modificar una firma que se envíe automáticamente con sus mensajes.

5. Mensaje de Prisa(Encendido/ Apagado)

Esta característica permite que usted apresure mensajes de texto y del cuadro de marcado.

Por ejemplo:

1. Asigne el número 2 como dial de la velocidad para uno de sus contactos.
2. Componga un mensaje de texto o foto nueva, al incorporar la dirección de destino en vez de incorporar el número telefónico, mantenga presionado el número 2 y el mensaje del texto será enviado automáticamente a ese contacto.

Mensajes de Texto

1. Auto-reproducir (Encendido/ Apagado)

Le permite a la pantalla desplazarse automáticamente hacia abajo al ver mensajes.

2. Llame Al

Con esta función activada, puede introducir el número de devolución de llamada que se incluirá automáticamente cuando envíe un mensaje.

Mensaje de Foto

1. Auto Recibir (Encendido/ Apagado)

Le permite ajustar que se reciban las fotos automáticamente.

Correo Voz

Le permite introducir manualmente el número de acceso del servicio de correo de voz. Este número sólo debería usarse cuando por la red no se proporciona un número de acceso de servicio de correo de voz (Servicio de Correo Voz).

9. Borrar Todo

Le permite borrar todos los mensajes de texto guardados en su Buzón de entrada, Buzón de salida o Mensajes guardados. También puede borrar todos los mensajes al mismo tiempo.

1. Toque .
2. Toque Mensajería  y 9 Borrar Todo.
3. Toque Borrar Entrada/ Borrar Enviado/ Borrar Borrador/ Borrar Todo.



Admin. nuevo evento

Este menú le permite ver su lista de alertas perdidas. Cuando hay múltiples alertas perdidas (Buzón de voz, mensajes de texto, llamadas perdidas etc...), éstas serán guardadas en **Admin. nuevo evento**. Si hay solo una alerta, ésta aparecerá solo en su pantalla, no en **Admin. nuevo evento**.

1. Toque .
2. Toque **Admin. nuevo evento** .



Uso de los menús del teléfono



Access Web

La función de Access Web le permite ver contenido de Internet diseñado especialmente para su teléfono celular. Para obtener información concreta sobre el acceso al Access Mobile Web mediante su teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

1. Iniciar Browser

Le permite iniciar una sesión de Access Web.

1. Toque .
2. Toque Access Web  y 1 Iniciar Browser.
3. Después de algunos segundos, usted ve el página de inicio.

Terminar una sesión de Access Web.

Termine la sesión del Access Web presionando .

Uso del navegador

Los elementos en pantalla se pueden presentar de una de las siguientes formas:

- **Opciones numeradas**

Puede usar su teclado numérico o puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.

- **Enlaces incrustados en el contenido**

Puede actuar sobre las opciones o los vínculos con las teclas suaves que están en el fondo de la pantalla de visualización.

- **Texto o números**

Puede seleccionar los elementos moviendo el cursor y presionando las teclas suaves correspondientes.

Desplazamiento

Use  para desplazarse por el contenido si la página actual no cabe en una pantalla. El elemento actualmente seleccionado se indica mediante un cursor en la pantalla.

Desplazamiento rápido

Mantenga presionada  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Desplazamiento por línea

Oprima las teclas laterales para subir o bajar una línea a la vez.

Teclas suaves

Para ir a distintas pantallas o seleccionar funciones especiales, use las teclas suaves. La función asociada con las teclas suaves pueden cambiar en cada página y depende de cada elemento resaltado.

Teclas de función táctiles

Teclas de función táctil se usan principalmente para primeras opciones o para seleccionar un elemento, pero su función pueden cambiar según el contenido que se esté mostrando.

También las teclas de función táctil se usan principalmente para opciones secundarias o un menú de opciones secundarias.



Uso de los menús del teléfono

Introducción de texto, números o símbolos

Para introducir texto, números o símbolos, toque las teclas táctiles que se encuentran en la parte superior de la pantalla.

Toque **Abc** para introducir texto como números, letras o palabras enteras.

- 123
- Abc/ ABC/ abc
- T9 word/ T9 WORD/ T9 word

Toque **SYM** para abrir el menú de símbolos y elegir el símbolo deseado.

Toque la flecha que se encuentra enseguida de **SYM** para elegir entre Símbolos, Smileys o Configuración.

Borrado de texto o número introducido

Al introducir texto o números, oprima **BACK** para borrar el último número, letra o símbolo. Mantenga presionada **BACK** para borrar completamente el campo de entrada.

Inicio de una llamada telefónica desde el Mobile Web

Puede hacer una llamada telefónica desde el Mobile Web si el sitio que esté usando admite dicha función. La conexión del navegador se da por terminada al iniciar la llamada. Después de terminar la llamada, el teléfono vuelve a la pantalla desde la cual la inició.

2. Mensajes de Web

Le permite ver mensajes Web. Si hay mensajes del navegador,

aparece una lista del más nuevo al más antiguo.

1. Toque .
2. Toque **Access Web**  y **2 Mensajes de Web.**

Aparecerá su lista de mensaje Web.

3. Ambiente de Web

Le permite seleccionar un sonido de aviso del navegador.

1. Toque .
2. Toque **Access Web**  y **3 Ambiente de Web.**

- **Indicador**
Toque una opción.
**Para empezar/ Para terminar/
Ambos/ Nada**
- **Bip de Alerta**
Toque una opción.
Mudo/ 2 Bips/ 4 Bips



Access Shop

AccessSM Shop le permite hacer en su teléfono más que sólo hablar. Access Shop es un servicio que le permite descargar y usar aplicaciones en su teléfono. Con Access Shop, es rápido y fácil adaptar su teléfono a su estilo de vida y sus gustos. Simplemente descargue las aplicaciones que le atraigan. Con una amplia gama de productos disponible, desde tonos de timbre hasta juegos y herramientas de productividad, puede estar seguro de que encontrará algo útil, práctico o directamente entretenido. Se están creando constantemente nuevas aplicaciones para que las use.



Uso de los menús del teléfono

Descarga de aplicaciones

Puede descargar aplicaciones y usar Access Shop donde quiera que esté disponible el servicio, vea el mapa para obtener detalles.

Llamadas entrantes

Al estar descargando una aplicación, las llamadas entrantes se enviarán automáticamente a su Correo de voz, si está disponible. Si no tiene Correo de voz, la descarga no se interrumpirá por las llamadas entrantes, y quien llama recibirá una señal de ocupado.

Al usar las aplicaciones, las llamadas entrantes pausarán automáticamente la aplicación y le permitirán contestar la llamada. Cuando termine la llamada, puede seguir usando la aplicación.

1. Shop

Le permite descargar aplicaciones seleccionadas al tiempo que muestra la lista de aplicaciones de Access Apps reenviada de la conexión al servidor de Access Apps.

1. Toque .
2. Toque **Access Shop**  y **Shop**.
3. Toque **Sí**.
4. Toque el icono **Shop**.

Nota

Si el usuario desea bajar una nueva aplicación y la memoria del teléfono este llena, se mostrará un mensaje advirtiendo "Memoria de archivo llena". Para crear espacio en la memoria, algunas aplicaciones en su teléfono se pueden desactivar temporalmente. Un mensaje le preguntará ¿Desea continuar?, seleccione "Sí". Puede restaurar las aplicaciones desactivadas solo con reiniciarlas, sin gastos adicionales de compra.

2. Access Info

Activa y desactiva el mensaje de advertencia que se muestra cada vez que el usuario accede Access Shop.

1. Toque .
2. Toque **Access Shop**  y **Access Info**.
3. Toque **Sí**.

Administración de sus aplicaciones de Access Apps

Agregar nuevas aplicaciones y eliminar las antiguas en cualquier momento.

Eliminar Access Apps Aplicaciones

Borrar una aplicación lo elimina totalmente de la memoria del teléfono. Restaurar una aplicación que se haya borrado requerirá que usted pague y descargue la aplicación de nuevo.

1. Toque .
2. Toque **Access Shop** .
3. Toque **Configuración**.
4. Toque **Gestionar programas**.
5. Toque la aplicación a borrar.
6. Toque **Borrar**.



Multimedia



Música

Permite transferir canciones desde su tarjeta de música hacia el teléfono. Para tener esa habilidad, su tarjeta de música debe tener canciones almacenadas.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Música** .
4. Usted puede visión la lista de
Toda las canciones, Listas,
Hace poco tocado, Artistas,
Genéros, Álbums.

Notas

- Este seguro de utilizar tarjetas solamente recomendadas por microSD™. Usar tarjetas no-recomendadas por microSD™ podría causar pérdida de datos y dañar su teléfono.
- La tarjeta de microSD™ y su adaptador se pueden dañar fácilmente por la operación incorrecta. Tenga por favor cuidado al insertar, quitar, o manejar su tarjeta de microSD™.
- No quite una tarjeta de microSD™ mientras los archivos están siendo alcanzados o transferidos. Esto dará lugar a pérdida o daño de datos.

Shuffle

Le permite seleccionar el papel tapiz y el tono de timbre de las listas al azar.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Shuffle .
4. Toque Lista de Timbre/ Lista de Papel Tapiz.

Tomar Foto

1. Toque .
 2. Toque .
 3. Toque Tomar Foto .
- Toque la opción u opciones que desea personalizar.

Mis imágenes

 Cambia del modo Cámara al modo Video.

Flash

 Modo de Vista Vista Normal/ Vista ancha

Configuración de foto Resolución 2M/ 1.3M/





Multimedia

VGA(640*480)/
 QVGA(320*240)
Calidad Fina/ Normal/
 Económica

Almacenaje de La Memoria

Memoria Del Teléfono/
 Memoria de La Tarjeta

Aviso AccessMyPics
 Habilitar/ Inhabilitado



Configuración

Disparo Auto Apagado/
 3 Segundos/ 5 Segundos/
 10 Segundos

Multishot 1 shot/ 3 shots/
 6 shots

Brillo

Modo Nocturno Activado/
 Desactivado

Equil Blanco Auto/
 Tungsteno/ Fluorescente/
 De sol/ Nublado

Efectos de color Color/
 Mono/ Negativo/ Sepia/
 Aguamarina

Plantilla Activado/
 Desactivado

Sonido del obturador

Sonido 1/ Sonido 2/ Sonido
 3/ Sonido 4/ Say Cheese/
 Ninguno

5. Tome una foto presionando



6. Toque **Guardar**

La imagen se puede guardar en:

- Guardar en teléfono
- Guardar en Memoria de La Tarjeta
- Guardar sólo en AccessMyPics.com

Uso de la tecla lateral de cámara

Puede usar la tecla lateral de cámara para acceder a la lista del submenú.

1. Oprima la tecla lateral de cámara durante unos 3 segundos para entrar al modo Tomar foto.

- Para tomar la foto, oprima la tecla lateral de cámara .

Imágenes

Le permite seleccionar imágenes para configurarlas en la pantalla principal de su teléfono o como foto de identificación.

- Toque .
- Toque .
- Toque **Imágene** .
- Toque **Mi Imágene/ Preferido**.
- Toque el imágene que se muestra.

Grabar Vídeo

- Toque .
 - Toque .
 - Toque **Grabar Vídeo** .
- Toque la opción u opciones que desea personalizar.

Mi Vídeos

 Cambia del modo Video al modo Cámara.

Flash

Mudo/ Cancelar mudo

Configuración de Vídeo Resolución





Multimedia

QVGA(320*240)/
 QCIF(176*144)
Calidad Fina/ Normal/
 Económica
Tiempo de Rec. 15 seg/
 1 hora
Almacenaje de La Memoria
 Memoria Del Teléfono/
 Memoria de La Tarjeta
Aviso AccessMyPics
 Habilitar/ Inhabilitado



Configuraciones
Brillo
Equil Blanco Auto/
 Tungsteno/ Fluorescente/
 De sol/ Nublado
Efectos de color Color/
 Mono/ Negativo/ Sepia/
 Aguamarina
Sonido de sugerencia
 Cue 1/ Cue 2/ Cue 3/
 Apagado

4. Oprima  para comenzar a registrar.

5. Oprima  para parar el registrar.

6. Toque Guar .

Se puede guardar el vídeo en:

- Guardar
- Guardar sólo en
 AxxessMyPics.com



Vídeo

Le permite elegir vídeo clips.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque Vídeo .

4. Toque Mi Vídeo.

Audio

Le permite elegir audioclips.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Audio** .
4. Toque **Mi Audio/ Preferido**.

Access TV

Este menú le permite mirar más de 40 canales de noticias y entretenimiento.

Puede acceder a una lista de sus canales favoritos con la tecla suave derecha y controlar el volumen con las teclas de volumen.

Con la herramienta de ayuda de la tecla de función izquierda, puede ver instrucciones en pantalla relativas a este menú.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Access TV** .



Herramientas



Voz Comando

Nota

Ésta opción no está disponible en Español.

Le permite hacer llamadas de teléfono rápida y fácilmente mediante comandos verbales. Su teléfono recuerda el número de sus Contactos, lo muestra brevemente y lo marca. Este menú también incluye una función para quienes están manejando o son invidentes. Ofrece información de la hora por voz y permite comprobar las llamadas perdidas, mensajes y Buzón de Voz.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Voz Comando** .
4. Toque **1 Iniciar Comando**.

5. Cuando se le pida, diga el nombre del Contacto al que desea llamar. El teléfono le pedirá que confirme el nombre antes de marcar.

Llamar <nombre/ número>/
Buzón de Voz/ Llamada
Perdida/ Mensajes/ Hora &
Fecha



Alarma de Reloj

Le permite fijar una de cuatro alarmas. A la hora de la alarma, aparecerá Alarma 1 (o 2 o 3, o Alarma Rápida, según sea el caso) en la pantalla de cristal líquido y sonará la alarma.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Alarma de Reloj** .
4. Toque el número de alarma.

5. Configure la hora de la alarma.
6. Toque **Una vez** (configuración recurrente).
7. Toque para seleccionar una de las siguientes.
Una Vez/ Diario/ Lun - Vie/ Fines de semana
8. Toque **Preferido**, toque **Fijada** y seleccione el timbre.
9. Toque **Guar**.

Calendario

El programador le ayuda a mantener una agenda conveniente fácil de acceso. Almacena citas programadas y alerta al usuario sobre su próxima cita. Puede también aprovechar las funciones de Alarma de reloj.

1. Toque .
2. Toque .

3. Toque **Calendario** .
4. Toque el día agendado.
5. Toque  para seleccionar **Agregar Nuevo**.
6. Introduzca la información de su calendario incluyendo:
 - Fijar Fecha • Fijar Tiempo
 - Contenido • Repetir tipo
 - Alarma • Audio
7. Toque **Guar**.

Reloj Mundial

Le permite determinar la hora actual en otro huso horario o en otro país.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Reloj Mundial** .



Herramientas

4. Toque **Ciudad** y le permite ver la lista de ciudades.
5. Toque una ciudad de la lista. En la pantalla se verá la ubicación de la ciudad en un mapamundi.

Toque  para establecer el horario. La siguiente vez que el usuario seleccione **Reloj Mundial**, el horario de la ciudad será mostrada.



Calculadora

Le permite hacer cálculos matemáticos sencillos. Puede introducir números de hasta dos decimales.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Calculadora** .
4. Incorpore los datos.

- Use el teclado para introducir números.
- Use  para introducir decimales.
- Toque  para borrar la entrada.
- Use las telas correspondientes que se muestran en la pantalla para introducir el operador correspondiente.
- Toque  para completar la ecuación.



Ez Sugerencia

Le permite calcular rápida y fácilmente la propina de una cuenta usando como variables la total cantidad de dinero, y el número de personas a pagar.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Ez Sugerencia** .

Nota

Le permite leer, agregar, modificar y borrar notas que haya escrito para usted mismo.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Nota** .
4. Toque **Agregar** para escribir una nota nueva.
5. Escriba la nota y toque **Guar**.
Aparece brevemente un mensaje de confirmación y luego se muestra su lista de notas.

Ver una entrada de la Libreta de notas

1. Acceda a la Libreta de notas y resalte la entrada.
2. Para borrar, toque .

- Editar
- Agregar Nuevo
- Borrar
- Borrar todos

Para corregir, resalte la entrada, luego toque **Ver** y toque **Editar**. O toque  y **Editar**.

Convertidor de Unidades

Le permite convertir unidades de medida de: Área, Longitud, Temperatura, Masa, Volúmen y Velocidad.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Convertidor de Unidades** .
4. Introduzca el valor que desee convertir a otra unidad.



Ambiente



Pantalla

Opciones para personalizar la pantalla del teléfono.

1. Papel Tapiz

Le permite seleccionar el tipo de fondo que se muestra en el teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Pantalla**  y **1 Papel Tapiz**.
4. Toque **Pantalla/ Shuffle/ Compra papeles tapiz**.
5. Toque un submenú. **Mi Imagen/ Preferido**
6. Toque la opción que desee y luego toque **Fijada**.

2. Pendón

Le permite introducir un saludo (letras, palabras y/o enunciados) que se muestra en la pantalla LCD.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Pantalla**  y **2 Pendón**.
4. Cambie el **Estado** del pendón de Apagado a Encendido.
5. Introduzca el texto en la pantalla de texto y toque **Guardar**.

3. Luz de Fondo

Le permite fijar la duración de iluminación de la luz trasera.

1. Toque .
2. Toque .

3. Toque Pantalla  y
3 Luz de Fondo.
4. Toque un submenú.
Pantalla/ Teclado

Hay diferentes tipos de opciones de tiempo:

7 segundos/ 10 segundos/
15 segundos/ 30 segundos/
Siempre Desac

4. Idiomas

Le permite configurar la función del idioma según su preferencia. Elija entre inglés y español.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Pantalla  y
4 Idiomas.
4. Toque Inglés o Español.

5. Relojes & Calendario

Le permite elegir el tipo de reloj que se mostrará en la pantalla LCD principal o en la secundaria.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Pantalla  y
5 Relojes & Calendario.
4. Toque una configuración.
Reloj Analógico/ Reloj Digital/ Reloj Doble/
Calendario/ Apagado

5. Toque **Guar**.

6. Config de fuente

Permite que usted seleccione el tipo de fuente en el LCD.

1. Toque .
2. Toque .



Ambiente

3. Toque Pantalla  y
6 Config de fuente.

4. Toque un submenú.

Tipo de Fuente/ Tamano de Fuente

Opciones de el Tipo de Fuente

LG Gothic/ LG Serif/ LG Edge/ LG Joy/ LG Script

Opciones de el Tamano de Fuente

Mensajería/ Navegador/
Bloc de Notas

7. Esquemas de Color

Le permite elegir el color de la pantalla de fondo.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque Pantalla  y
7 Esquemas de Color.

4. Toque Estilo de fondo/ Estilo de iconos de menú.

Las opciones del Estilo de Fondo son:

Negro/ Azul/ Estanque/
Metal

Las opciones de el Estilo de iconos de menú son:

Negro & Blanco/ Color

Sonidos & Toque

Opciones para personalizar los sonidos del teléfono.

1. Timbres

Configura tonos para distintos tipos de llamadas entrantes.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Sonidos & Toque  y 1 Timbres.
4. Toque Todas Las Llamadas/ ID de Llamador/ Sin ID de Llamador/ Llamadas Restringidas/ Shuffle/ Comprar tono de timb...
5. Toque My Audio/ Preferido.
6. Toque un timbre y toque **Fijada**.

2. Volumen

Le permite configurar varios valores de volumen.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Sonidos & Toque  y 2 Volumen.
4. Toque Vol Principal/ Teclado/ Auricular/ Altavoz.
5. Ajuste el volumen tocando los botones de flecha arriba o flecha abajo y toque **OK** para guardar la configuración.

3. Alertas de Mensaje

Le permite seleccionar el tipo de aviso para un mensaje nuevo.

1. Toque .
2. Toque .



Ambiente

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **3 Alertas de Mensaje**.

4. Toque **Mensaje de Texto/ Mensaje Foto/ Correo de Voz/ Todos los mensajes/ Recordatorio de mensaje**.

5. Toque una configuración.

4. Sonidos Alerta

Le permite seleccionar diferente opciones a cualquiera de los tipos alerta.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **4 Sonidos Alerta**.

4. Toque un estilo de tono y toque **Guar**.

Alertas de Llamada/ Alertas de Mensaje/ Alertas de Agenda/ Alertas de Alarma

5. Elija entre las siguientes opciones:

Solo timbre/ Vibración/ Sonido Llamda.

5. Alertas Servc

Le permite configurar como Encendido o Apagado cualquiera de las tres opciones de Aviso.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **5 Alertas Servc**.

4. Toque una opción de alerta.

Bip de Minuto

Le avisa 10 segundos antes del final de cada minuto durante una llamada.

Conectar Llam

Le avisa cuando la llamada se ha conectado.

Batería baja

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería está bajo.

5. Toque una configuración.

Encendido/ Apagado

(para el opción Bateria baja,
Anunciar/ Timbre)

6. Tonos de Activación/ Desactivación

Le permite configurar el teléfono para que haga sonar un tono cuando se enciende, cuando se apaga o en ambos casos.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **6 Tonos de Activación/ Desactivación**.

4. Toque una configuración.
Encendido/ Apagado

7. Tono de slide

Le permite configurar un tono de tapa deslizante disponible que sonará cuando abra o cierre la tapa deslizante de su teléfono.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **7 Tono de slide**.

4. Toque una configuración.
Encendido/ Apagado

8. Feedback de tecla de t...

Permite configurar los niveles de los sonidos, tonos y vibraciones que el teléfono efectúa.

1. Toque .

2. Toque .

3. Toque **Sonidos & Toque**  y **8 Feedback de tecla de t...**



Ambiente

4. Toque una configuración.

Tipo/ Sonidos/ Vibración/
Nivel

9. Calibración

Calibra el toque de la pantalla. Siga el blanco e intente golpear/ tocar el blanco tan exacto como sea posible según lo dirija la pantalla.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Sonidos & Toque**  y **9 Calibración**.
4. Toque el objetivo en la pantalla para iniciar la calibración y luego toque el objetivo cada vez que aparezca.



Bluetooth®

El Glimmer™ es compatible con dispositivos que admiten los perfiles de audífonos y manos libres de Bluetooth®. Puede crear y almacenar 25 emparejamientos dentro del Glimmer™ y conectarse a un dispositivo a la vez.

El alcance de comunicación aproximado para la tecnología inalámbrica Bluetooth es de hasta 10 metros (30 pies).

Bluetooth QD ID B013122

Nota

Lea la guía del usuario de cada accesorio del Bluetooth que usted está intentando aparear con su teléfono porque las instrucciones pueden ser diferentes.

Nota

Las funciones de *Bluetooth* de esta terminal pueden no ser compatibles con todos los dispositivos habilitados para *Bluetooth*; su proveedor de servicios o fabricante de la terminal no puede ser responsable de la compatibilidad con dispositivos que no venden el proveedor de servicios o el fabricante de la terminal.

1. Potencia

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth**  y **1 Potencia**.
4. Toque una configuración.
Encender/ Apagar

Nota

De manera predeterminada, la funcionalidad del *Bluetooth* de su dispositivo está desactivada.

2. Agregar Nuevo

El emparejamiento es el proceso que permite que la terminal ubique, establezca y registre una conexión 1-a-1 con el dispositivo objetivo.

Para emparejar un nuevo dispositivo Bluetooth®

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth**  y **2 Agregar Nuevo**.
4. Consulte las instrucciones del accesorio de *Bluetooth* para configurar el dispositivo en el modo de emparejamiento.



Ambiente

5. Si *Bluetooth* se configuró en apagado, se le indicará que lo encienda. Toque **Sí**.
6. El dispositivo aparecerá en el menú **Aparatos Encontrados** una vez que se lo ubica. Toque el dispositivo.
7. El teléfono le pedirá la contraseña. Consulte las instrucciones del accesorio de *Bluetooth* para utilizar la contraseña adecuada (por lo general "0000" - 4 ceros). Introduzca la contraseña y toque **Empañe...**.
8. Una vez que el emparejamiento es satisfactorio, toque **Sí** para conectarse con el dispositivo.
9. Una vez conectado, el dispositivo aparecerá en el menú Pareja de Dispositivos.

3. Pareja de Disposit.

Le permite ver la lista de dispositivos en par con su teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth**  y **3 Pareja de Disposit..**

4. Configuración

4.1 Potencia

Le permite establecer el estado de alimentación Encendido/Apagado.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth** , **4 Configuración y 1 Potencia.**
4. Toque una configuración.
Encender/ Apagar

4.2 Visibilidad

Le permite establecer **Escondido/Visible por 1 min** para emparejar.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth** ,
4 **Configuración** y
2 **Visibilidad**.
4. Use  para seleccionar un valor y oprima .

Escondido/ Visible por 1 min

Nota

Si activa Mi Visibilidad, su dispositivo puede ser reconocido por otros dispositivos de *Bluetooth* que estén en el radio de acción.

4.3 Nombre de Aparato

Le permite editar el nombre del *Bluetooth*®.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth** ,
4 **Configuración** y 3 **Nombre de Aparato**.
4. Manténgase  para borrar el nombre existente.
5. Use el teclado numérico para introducir un nuevo nombre personalizado.
6. Toque **Guar** para guardar y salir.



4.4 Info de Aparato

Le permite ver la información del *Bluetooth*.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Bluetooth** ,
4 Configuración y 4 Info de
Aparato.



Conexión USB

Le permite seleccionar el puerto de datos.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Conexión USB** .
4. Toque una configuración..
**Módem del USB/ USB
Memoria de Gran**

Uso del modo de unidad USB Glimmer™

Nota

- Los usuarios que utilizan un lector de tarjetas de memoria no requieren un cable de USB y no necesitarán seguir todos esos pasos.
- Los archivos apoyados pueden variar dependiendo de la versión del programa de su teléfono.

Requisitos:

- Teléfono Glimmer™
- Cable USB de Glimmer™
- microSD™ instalada en el teléfono
- Computadora Windows XP®

Pasos para usar el modo de unidad Almacenamiento Masivo USB:

1. Instale los controladores del cable USB en la computadora.

- Después de instalar los controladores del cable USB, conecte el cable a la computadora y conecte el teléfono. Permita que la computadora detecte los controladores USB del teléfono e instálelos.
- Cerciórese de que se haya formateado la tarjeta de memoria microSD™ en el teléfono, de modo que las carpetas requeridas se creen para su uso con el teléfono. Para formatear la tarjeta de memoria, navegue en el teléfono a  >  > **Info. de Tel > 6 Memoria > Memoria de La Tarjeta** y seleccione la opción **Formatear**. Seleccione **Sí** para formatear la tarjeta microSD™.
- En el teléfono, vaya a  >  > **Conexión USB > USB Memoria de Gran**. Aparecerá una indicación señalando "Conexión PC Fijado". Oprima la tecla END para volver a la pantalla de inactividad. Después de uno segundos, una nueva ventana es abierta en la pantalla de su computadora.
 - My_Audios
 - My_Images
 - My_Music
 - My_Videos
- Los archivos del reproductor de música deberán copiarse en la carpeta de música. El reproductor de música sólo admite archivos MP3 , archivos AAC, archivos AAC+ y archivos WMA. (no archivos AAC mejorados)



- Una vez que haya terminado de transferir los archivos, desconecte el teléfono. Al iniciar el reproductor de música o al ir a las carpetas Mis medios, verá que el teléfono muestra una carpeta “Initializing...” mientras actualiza el contenido de la tarjeta de memoria del teléfono.



Seguridad

El menú de Seguridad le permite asegurar electrónicamente el teléfono.

1. Bloq. Teléfono

Evita el uso no autorizado del teléfono. Una vez bloqueado, el teléfono queda en modo restringido hasta que se introduzca el código de bloqueo. Puede recibir llamadas y seguir haciendo llamadas de emergencia.

Puede modificar el código de bloqueo con el código Bloqueo nuevo en el menú Seguridad.

- Toque
- Toque
- Toque Seguridad
- Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos. El código de bloqueo son habitualmente las 4 últimas cifras de su número de teléfono.
- Toque 1 Bloq. Teléfono.
- Toque una opción.

Desbloquear El teléfono nunca está bloqueado (se puede usar el modo de Bloqueo).

Bloquear Ahora El teléfono siempre está bloqueado. Al estar bloqueado, puede recibir llamadas entrantes o hacer

sólo llamadas de emergencia.

Al Encenderse El teléfono está bloqueado cuando el teléfono se enciende.

2. Restricciones

Le permite restringir las llamadas que entran y/o salen.

Nota

Puede recibir las llamadas entrantes de los contactos guardados en su teléfono cuando esté activado Sólo entrantes.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Seguridad .
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Toque 2 Restricciones.
6. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.

7. Toque un submenú de Restricciones, luego la configuración.

Llamadas (Llamadas Entrantes/ Llamadas Salientes/ Todo/ Ninguno)/ Mensajería (Llamadas Entrantes/ Llamadas Salientes/ Todo/ Ninguno)/ Cámara (Desbloquear/ Bloquear)/ Datos (Desbloquear/ Bloquear)

3. Emergencia #s

Le permite introducir 3 números de emergencia. Podrá llamar a estos números de emergencia y al 911 incluso si el teléfono está bloqueado o restringido.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Seguridad .



Ambiente

4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Toque **3 Emergencia #s**.
6. Toque para editar un número telefónico de emergencia.

4. Cambiar Código de Bloq...

Le permite introducir un nuevo código de bloqueo de cuatro dígitos.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Seguridad** .
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Toque **4 Cambiar Código de Bloq...**
6. Toque **1 Sólo teléfono o 2 Llamada y Aplicaciones**.

7. Introduzca el nuevo código de bloqueo de cuatro cifras.
8. Introduzca el nuevo código de bloqueo otra vez para confirmar.

5. Restablecer Implícito

Le permite restaurar su teléfono a los valores predeterminados de fábrica.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Seguridad** .
4. Introduzca el código de bloqueo de cuatro dígitos.
5. Toque **5 Restablecer Implícito**.
6. Lea el mensaje de advertencia y toque **OK** para continuar.
7. Aparece una mensaje que

Todas las configuraciones revertirán al valor implícito de fábrica y seleccione **Sí/ No**.

Config Llamada

El menú de Config Llamada le permite decidir cómo maneja el teléfono las llamadas de entrada y de salida.

1. Opciones Cont

Le permite determinar cómo manejar una llamada contestada.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** , y **1 Opciones Cont**.
4. Toque una configuración.
Abrir slide/ Presione cualquier.../ Presione sólo la tec../ Auto Respuesta

2. Terminar Opciones

Le permite determinar cómo quiere que el teléfono desconecte una llamada.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** , y **2 Terminar Opciones**.
4. Toque una configuración.
Cerrar slide/ Presione sólo la tec...

3. Auto Reintent

Le permite fijar el tiempo que el teléfono esperará antes de remarcar automáticamente un número cuando no se consiga una llamada que se intentó.

1. Toque .
2. Toque .



Ambiente

3. Toque **Config Llamada** ,
y **3 Auto Reintent**.

4. Toque una configuración.
**Desactivado/ Cada 10
Segundos/ Cada 30
Segundos/ Cada 60
Segundos**

4. Marcar 1 Toque

Le permite marcar un número telefónico manteniendo presionado un número de marcado rápido. Si se fija en Inhabilitado, los números de Marcado rápido designados en sus Contactos no funcionarán.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** ,
y **4 Marcar 1 Toque**.
4. Toque una configuración.
Encendido/ Apagado

5. Privacidad

Le permite configurar la función de privacidad de voz para las llamadas CDMA como Mejorado o Normal. CDMA ofrece una privacidad de voz inherente. Pregunte sobre su disponibilidad con su proveedor de servicios.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** ,
y **5 Privacidad**.
4. Toque una configuración.
Mejorado/ Normal

6. Volumen de Auto

Proporciona una mejor experiencia de audio habilitando la función de Volumen automático para controlar el rango dinámico y el volumen de la voz que se envía y recibe por distintos niveles de altavoces y entornos.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** ,
y **6 Volumen de Auto**.
4. Toque una configuración.
Encendido/ Apagado

7. Modo de Avión

Permite que usted utilice el uso general y restringe la salida de la comunicación del RF.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** ,
y **7 Modo de Avion**.
4. Lea el mensaje de advertencia
y toque **OK**.
5. Toque una configuración.
Encendar/ Apagar

8. Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY (teclado para personas con problemas de audición) para comunicarse con personas que también lo usen. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir caracteres escritos a voz. La voz también puede traducirse en caracteres y mostrarse en el TTY.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Config Llamada** ,
y **8 Modo TTY**.
4. Lea el mensaje de advertencia
y toque **OK**.
5. Toque una configuración.
**TTY lleno/ TTY + hablar/
TTY+ oír/ TTY apagado**



Sistema

El menú Sistema le permite designar configuraciones específicas de red del sistema.

1. Red

1.1 Selec Sistema

Le permite configurar el entorno de administración del productor del teléfono. Deje esta configuración como predeterminada a menos que desee alterar la selección del sistema como se lo haya indicado su proveedor de servicio.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Sistema** ,
1 Red y 1 Selec Sistema.
4. Toque una configuración.
Sólo Base/ Automático A/
Automático B

1.2 Fijar NAM

Le permite seleccionar el NAM (Módulo de asignación de número) del teléfono si éste está registrado con varios proveedores de servicio.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque **Sistema** ,
1 Red y 2 Fijar NAM.
4. Toque una configuración.
NAM1/ NAM2

1.3 Auto NAM

Permite que el teléfono cambie automáticamente entre números telefónicos programados que correspondan al área del proveedor de servicio.

1. Toque .
2. Toque .

3. Toque Sistema ,
1 Red y 3 Auto NAM.
4. Toque una configuración.
Encender/ Apagar

7.1.4 Sistema de Servicio

Identifica el número de canal de un sistema atendido y un número SID. Esta información es sólo para asistencia técnica.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Sistema ,
1 Red y 4 Sistema de Servicio.

2. Lugar

Menú para modo GPS (Sistema de posicionamiento global: sistema de información de ubicación asistido por satélite).

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Sistema  y
2 Lugar.
4. Leer el instrucción y toque **OK**.
5. Toque una configuración.
Ubicación Activ/ Sólo E911

Nota

Las señales de satélite GPS no siempre se transmiten, especialmente si hay malas condiciones atmosféricas o ambientales, bajo techo y en otros casos.



Info. de Tel

El menú Información del teléfono le da información concreta respecto al modelo del teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel .

1. Mi Numero

Le permite ver su número de teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y
1 Mi Numero.

2. ESN/MEID

Le permite ver la información del ESN y del MEID del teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y
2 ESN/MEID.

3. Glosario de Iconos

Le permite ver todos los iconos y sus significados.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y
3 Glosario de Iconos.

4. Versión

Le permite ver las Versión de aplicaciones.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y 4 Versión.

5. Actualización de softw...

Este menú, que no se suele usar mucho, sirve para la actualización y comprobación de software, de ser necesario.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y 5 Actualización de softw....
4. Toque 1 Revisar Actualiz.

6. Memoria

Le permite ver información resumida sobre el uso del teléfono.

1. Toque .
2. Toque .
3. Toque Info. de Tel  y 6 Memoria.
4. Toque una configuración.

Excepto Opciones/
Memoria Del Teléfono/
Memoria de la Tarjeta

Seguridad

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad

establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple

los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté

usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir: manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las

Seguridad

condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de

Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia;
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal

interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance).

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono

Seguridad

cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: “Apague los radios de dos vías”. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o

sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

¡Precaución! *No seguir las instrucciones puede ocasionar daños leves o graves al producto.*

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Intro duzca el cargador de baterías verticalmente en el enchufe eléctrico de pared.
- Use el adaptador correcto para su teléfono al usar el cargador de baterías en el extranjero.

- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.

Información y cuidado de la batería

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

Seguridad

- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los kits de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección de la interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté

usando.

- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un cortocircuito en los terminales + y - de la batería (las tiras de metal de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- No desarme ni aplaste la batería. Podría ocasionar un incendio.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

Seguridad

- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

¡Información de Seguridad Importante!

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa su teléfono o audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda

quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa su teléfono o audífonos a un volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en su teléfono, vea la guía de características del mismo.

Uso de su teléfono con seguridad

No se recomienda el uso de su teléfono mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar el teléfono si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de

vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.

Evite los daños a la audición

Puede haber pérdida permanente de la audición si usa los audífonos a un volumen alto. Ajuste el volumen en un nivel seguro. Al paso del tiempo puede adaptarse a un volumen más alto del sonido del que puede parecer normal, pero esto puede ser dañino para su audición. Si experimenta zumbidos en el oído o escucha apagada la voz, deje de escuchar y haga que le revisen la audición. Mientras más alto es el volumen, se requiere menos tiempo antes de que su audición pueda quedar afectada. Los expertos en audición sugieren que, para proteger su audición:

- Limite la cantidad de tiempo que usa los audífonos a un volumen alto.

Seguridad

- Evite subir el volumen para bloquear entornos ruidosos.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Para obtener información sobre cómo ajustar un límite máximo de volumen en sus audífonos, vea la guía de características del terminal.

Uso de los audífonos con seguridad

No se recomienda el uso de audífonos para escuchar música mientras opera un vehículo y es ilegal en algunas áreas. Sea cuidadoso y atento al manejar. Deje de usar este dispositivo si lo encuentra molesto o le distrae mientras opera cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier otra actividad que requiera su total atención.



Actualización de la FDA para los consumidores

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.:

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición

a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender

acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no

Seguridad

sea necesaria para la función del dispositivo y

- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones

de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al

incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles

Seguridad

de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma,

meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían

grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo.

Seguridad

El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National

Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico

para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado “Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales” establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya

Seguridad

sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener

conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota.

Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas

arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardíacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

Seguridad

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean “compatibles”. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cellphones/>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores.

Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde

Seguridad

pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.

4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de “tareas por hacer” mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común: no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo

- en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
 8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!
 9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un “buen samaritano” en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra

Seguridad

emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.

10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos

o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Las sugerencias que aparecen arriba se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras opera un vehículo, se recomienda que consulte con las leyes locales aplicables de su jurisdicción u otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas pueden prohibir o restringir de otra forma la manera en la cual un conductor puede usar su teléfono al estar operando un vehículo.

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple los requisitos del gobierno sobre exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es esencialmente un transmisor y receptor de radio. Ha sido diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión en cuanto a exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de EE.UU. Estos límites de exposición de la FCC derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación (NCRP) y el

Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por científicos y expertos en ingeniería provenientes de la industria, el gobierno y academias después de revisiones extensivas de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para los teléfonos móviles inalámbricos emplea una unidad de medida conocida como la Tasa de Absorción Específica o SAR. La SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresada en unidades de watts por kilogramo (W/kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos cumplan con un límite de seguridad de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de exposición de la FCC

Seguridad

incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para dar cuenta de las variaciones en las mediciones.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando posiciones de operación estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono mientras está en funcionamiento puede ser bien por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono ha sido diseñado para funcionar en múltiples niveles de potencia para usar sólo la potencia requerida para llegar a la red, en general cuanto más cerca se encuentre de una antena de estación base

inalámbrica, más baja será la salida de potencia.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC de que no excede el límite establecido por el requisito adoptado por el gobierno para una exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído y usado en el cuerpo), según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para operaciones típicas usado en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0,6 pulgadas entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de exposición de RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el

cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de terceros que contengan componentes metálicos. Los accesorios usados sobre el cuerpo que no pueden mantener una distancia de separación de 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no han sido probados para operaciones típicas de uso en el cuerpo pueden no cumplir con los límites de exposición de RF de la FCC y deben evitarse.

La FCC ha otorgado una Autorización de Equipos para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR informados evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC.

El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono

cuando se probó para ser usado en el oído es de 1.27 W/kg y cuando se lo usa sobre el cuerpo, según lo descrito en este manual del usuario es de 0.373 W/kg. Si bien pueden existir diferencias entre niveles de SAR de diversos teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen con el requisito del gobierno para una exposición segura.

La información de la SAR sobre este modelo de teléfono está archivada en la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar en FCC ID.

Para buscar información correspondiente a un modelo de teléfono en particular, el sitio usa el número de ID de FCC del teléfono que generalmente está impreso en algún lugar en la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario quitar las

Seguridad

baterías para encontrar el número. Una vez que tiene el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en el sitio Web, el cual deberá proveer valores para una SAR máxima o típica para un teléfono en particular.

Puede encontrar información adicional sobre Tasas de Absorción Específicas en el sitio Web de la Asociación de Industrias de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en <http://www.ctia.org/>

*En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías.

Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4

Seguridad

cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia a los dispositivos para la audición que los teléfonos que no están etiquetados. T4 la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



M3



+

M2

=

5

En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uno normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca

U. La marca T tiene tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC.

El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Al estar hablando por el telefono celular, se recomienda que desactive el modo BT (Bluetooth) para HAC.

Para obtener información sobre los aparatos para audición y los teléfonos digitales inalámbricos

Compatibilidad y control de volumen según la FCC

<http://www.fcc.gov/cgb/dro/hearing.html>

Universidad de Gallaudet, RERC

<http://tap.Gallaudet.edu/DigWireless.KS/DigWireless.htm>

Hearing Loss Association of America [HLAA]

<http://www.hearingloss.org/learn/cellphonetech.asp>

Orden de compatibilidad con aparatos para la audición de la FCC

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Accesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Consulte a su distribuidor local para saber con cuáles cuenta. Los artículos opcionales se venden por separado.

Cargador de viajero



Bolsa



Batería



Adaptador de audífonos estéreo con micrófono



Cargador para el automóvil



Película protectora (cubierta de la pantalla LCD)



Cable del USB



Lápiz óptico



Nota

Las imágenes reales pueden variar.

Declaración De Garantía Limitada

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTÍA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. El periodo de garantía restante QUINCE (15) MESES de la unidad que se está reparando o sustituyendo se determinará mediante la presentación del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningún otro comprador o usuario final subsecuentes.
- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.

Declaración De Garantía Limitada

- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto

- defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
 - (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.
 - (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
 - (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
 - (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
 - (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
 - (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

Declaración De Garantía Limitada

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTÍA EXPLÍCITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUCIONAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDA LA GARANTÍA

IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente teléfono desde cualquier ubicación continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o
Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://us.lgservice.com>.
También puede enviar
correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile
Handsets,
P.O. Box 240007, Huntsville, AL
35824

**NO DEVUELVA SU PRODUCTO
A LA DIRECCIÓN ARRIBA
INDICADA.** Llame o escriba para
conocer la ubicación del centro
de servicio autorizado LG más
cercano a usted y los
procedimientos necesarios para
presentar una reclamación por
garantía.

Índice

A

- Acceso rápido a funciones prácticas 26
- Accesorios 120
- Actualización de la FDA para los consumidores 98
- Actualización de softw... 87
- Agregar Nuevo 73
- Alarma de Reloj 62
- Alertas de Mensaje 69
- Alertas Servc 70
- Ambiente 47
- Ambiente de Web 53
- Audio 61
- Auto Reintent 81
- Access Info 55
- Access Shop 53
- Access TV 61
- Access Web 50

B

- Bloq. Teléfono 78
- Bluetooth® 72
- Borrar Todos 49

C

- Calculadora 64
- Calendario 63
- Calibración 72
- Cambiar Código de Bloq... 80
- Cargar la batería 22
- Conexión USB 76
- Config de fuente 67
- Config Llamada 81
- Configuración 74
- Contactos 37
- Contador KB 36
- Contenido 4
- Convertidor de Unidades 65
- Corrección de errores de marcado 25

D

- Datos 35
- Declaración De Garantía Limitada 121
- Descripción general de los menús 18
- Descripción general del teléfono 14
- Detalles Técnicos 10

E

- Emergencia #s 79
- Encender y apagar el teléfono 23
- Entrada 44
- Enviado 45
- ESN/MEID 86
- Esquemas de Color 68
- Ez Sugerencia 64

F

- Feedback de tecla de... 71

Fuerza de la señal 23
Función de silencio 26

G

Glosario de Iconos 86
Grabar Vídeo 59
Grupos 38

H

Hacer llamadas 24
Herramientas 62

I

Iconos en pantalla 24
ID de Llamador 27
Idiomas 67
Imágenes 59
Info. de Tel 86
Información al consumidor sobre la SAR 113

Información de seguridad 93
Información de seguridad de la TIA 88
Información de Seguridad Importante 96
Iniciar Browser 50
Introducir y editar información 28

L

Lista Contacto 37
Llam. en Espera 26
Llamada Perdidas 34
Llamadas de Entrantes 35
Llamadas de Salientes 35
Llamadas Todos 35
Llamas. Recntes 34
Lugar 85
Luz de Fondo 66

M

Marcado rápido 27
Marcado Veloz 39
Marcar 1 Toque 82
Memoria 87
Mensajería 40
Mensajes de Web 52
Mi Círculo 38
Mi Numero 86
Mi Tarjeta de Nombre 39
Modo de Avión 83
Modo de bloqueo 26
Modo TTY 83
Multimedia 56
Música 56

N

Nivel de carga de la batería 23
Nota 65
Nuevo Contacto 37

Índice

Nuevo Mensaje Foto
42
Nuevo Mensaje Texto
40

O

Opciones Cont 81

P

Pantalla 66
Papel Tapiz 66
Para hacer funcionar su
teléfono por primera
vez 22
Pareja de Disposit. 74
Pendón 66
Potencia 73
Precaución de
Seguridad Importante
1
Privacidad 82

R

Recibir Llamadas 25
Red 84
Reloj Mundial 63
Relojes & Calendario
67
Remarcado de
llamadas 25
Restablecer Implícito
80
Restricciones 79

S

Seguridad 78, 88
Shuffle 57
Sistema 84
Sonidos & Toque 69
Sonidos Alerta 70

T

Teclas suaves sensibles
al tacto 15

Terminar Opciones 81
Textos Rápidos 47
Timbres 69
Tomar Foto 57
Tono de slide 71
Tonos de Activación/
Desactivación 71

U

Uso de los menús del
teléfono 34

V

Ver Temporizador 36
Versión 87
Vídeo 60
Volumen 69
Volumen Automático
82
Voz Comando 62
